

آنچه را که کودکان افغان و مراقبت کننده گان

آنها باید بدانند

تمدید وضعیت مهاجرتی پُرول

وضعیت مهاجرتی پُرول می تواند به صورت خودکار به شکل مورد به مورد (نظر به هر قضیه) توسط اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS) تمدید گردد. به عنوان مثال، وضعیت مهاجرتی پُرول کودکان زیر سن ۱۴ سال می تواند به طور خودکار تمدید شود. همچنان، اگر شما از زمان دریافت وضعیت مهاجرتی پُرول اولیه خود درخواست پناهندگی (اسایلم) یا گرین کارت کرده اید، و درخواست شما در حال بررسی می باشد، ممکن است وضعیت مهاجرتی پُرول شما تمدید گردد. اگر در مورد وضعیت مهاجرتی پُرول خود مطمئن نیستید، چک کردن فرم I-94 به صورت آنلاین بهترین راه برای مطمئن شدن است.

درخواست پناهندگی (Asylum) و گرین کارت

اتباع افغانستان دارای سنین ۱۴ الی ۱۸ سال که خواهان تمدید وضعیت مهاجرتی پُرول اولیه شان می باشند ممکن است گزینه هایی داشته باشند. اگر شما واجد شرایط باشید، می توانید [فرم I-589، درخواست پناهندگی و برای جلوگیری از اخراج](#)، یا [فرم I-485، درخواست برای ثبت اقامت دائم یا تنظیم وضعیت مهاجرتی](#)، را قبل از پایان دوره وضعیت مهاجرتی پُرول اولیه خود، ثبت کنید. وضعیت مهاجرتی پُرول شما به طور خودکار تمدید می شود در حالیکه فرم I-589، درخواست پناهندگی و برای جلوگیری از اخراج، یا فرم I-485، درخواست برای ثبت اقامت دائم یا تنظیم وضعیت مهاجرتی شما در حال بررسی و رسیدگی می باشد.

درخواست نمودن برای وضعیت مهاجرتی پُرول مجدد

کودکان افغان که درخواست پناهندگی یا اقامت دائم نکرده اند، با ثبت و تسلیم نمودن [فرم I-131، درخواست برای سند سفر](#)، به اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS) می توانند برای یک دوره جدید وضعیت مهاجرتی پُرول یا وضعیت مهاجرتی پُرول مجدد درخواست ارائه دهند. هیچ هزینه ای پولی برای این نوع درخواستی وجود ندارد. اگر چه این فرم می تواند از طریق پُست به اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS) ارسال گردد، توصیه می شود که شما آن را از طریق یک حساب آنلاین اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS) ارسال کنید.

- شما باید درخواستی تان را قبل از انقضای دوره اولیه وضعیت مهاجرتی پُرول و قبل از تاریخ ۱ جولای ۲۰۲۴ ثبت و تسلیم کنید. اگر تاریخ اعتبار وضعیت مهاجرتی پُرول شما قبلاً به پایان رسیده است، لطفاً برای کمک با یک وکیل تماس بگیرید.

آیا شما به یک کودک افغان آموزش و پرورش می دهید، آیا شما یک کودک افغان را می شناسید یا از یک کودک افغان مراقبت می کنید؟ اگر چنین است، لطفاً او را تشویق کنید که وضعیت مهاجرتی خود را به روز نگه دارد و در صورت لزوم آدرس خود را با اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS) به روز سازد.

به روز نگه داشتن وضعیت مهاجرتی مصئونیت مشروط (پُرول)

اگر شما از افغانستان هستید و زمانی که به ایالات متحده با وضعیت مهاجرتی پُرول و نوعیت دخولی OAR یا PAR وارد شدید و آن زمان کمتر از ۱۸ سال سن داشتید، باید وضعیت مهاجرتی پُرول خود را به روز نگه دارید. اگر شما در حال حاضر بالای ۱۸ سال سن دارید اما زمانی که با وضعیت مهاجرتی پُرول به ایالات متحده وارد شدید سن شما ۱۸ سال یا کمتر از ۱۸ سال بود، شما تا زمانی که وضعیت مهاجرتی پُرول شما قابل اعتبار است، واجد شرایط دریافت مزایا و امتیازات هستید

نحوه چک کردن وضعیت مهاجرتی پُرول

تاریخ انقضای وضعیت مهاجرتی پُرول خود را در فرم I-94 (سوابق ورود/خروج به ایالات متحده) خود بررسی یا چک کنید. جهت انجام این کار، به [سایت اینترنتی فرم I-94 اداره گمرکات و حفاظت مرزی ایالات متحده \(CBP\)](#) مراجعه کنید و در آنجا می توانید یک نسخه از فرم I-94 خود را مشاهده یا چاپ کنید. برای دسترسی به فرم I-94، شما باید نام و نام خانوادگی، تاریخ تولد، شماره سند یا شماره شناسایی اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده – (A-Number یا Alien Number) بشمول حرف A و نام کشور ای را که تابعیت آنرا دارید در سیستم وارد کنید. اداره گمرکات و حفاظت مرزی ایالات متحده (CBP) دستورالعمل هایی در مورد نحوه تکمیل نمودن این مرحله به زبان های [انگلیسی \(PDF\)](#)، [دری \(PDF\)](#)، و [پشتو \(PDF\)](#) را دارد.

- هر فرد باید به طور جداگانه برای وضعیت مهاجرتی پُرول مجدد درخواستی ثبت و ارسال کند، نه به عنوان بخشی از درخواستی شخص دیگری.

قبل از درخواست برای پُرول مجدد بصورت آنلاین، لطفاً مراحل ذیل را تکمیل کنید:

۱. اگر هنوز یک آدرس ایمیل ندارید، یک آدرس ایمیل ایجاد کنید. هر کسی می تواند یک آدرس ایمیل رایگان با استفاده از gmail.com یا یک خدمات ایمیل رایگان دیگر آدرس ایمیل ایجاد کند.
۲. برای ایجاد یک حساب کاربری رایگان اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (myUSCIS account)، از رهنمایی های صفحه اینترنتی اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS)، "چگونه یک حساب کاربری اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS) ایجاد کنیم" را تعقیب کنید. هر فرد باید حساب کاربری اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS) خودش را داشته باشد، حتی نوزادان و اطفال کوچک.
۳. رهنمایی های موجود در اینترنت پیرامون روند درخواست برای پُرول مجدد برای برخی از افغان ها | اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS) را دنبال کنید.

اطلاعات بیشتر برای کودکان افغان

تغییر آدرس: هر وقت که نقل مکان می کنید، باید آدرس خود را در ظرف ۱۰ روز به اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS) اطلاع دهید و آن را به روز سازید. این کار کمک می کند که قضیه مهاجرتی شما از مشکلات به دور بماند. با دسترسی به برگه معلوماتی ایلسا (ILSAA) "عاجل! آدرس خود را با اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS) به روز سازید"، این را بیاموزید که چگونه آدرس خود را با اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS) به روز سازید.

آیا سوالی دارید؟

اگر سوالی دارید یا به معلومات بیشتری نیاز دارید، لطفاً از سایت اینترنتی ایلسا - (ILSAA) برای منابع اضافی استفاده کنید. یا با ما از طریق ایمیل آدرس ILSAAinfo@icf.com تماس بگیرید و یکی از اعضای تیم ما با شما تماس خواهد گرفت.

برنامه یکجا سازی مجدد خانواده: کودکان افغان ممکن است برای برنامه یکجا سازی مجدد خانواده از طریق وزارت امور خارجه ایالات متحده یا اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS) واجد شرایط باشند. برای کسب اطلاعات بیشتر، به سایت اینترنتی وزارت امور خارجه - برنامه یکجا سازی مجدد خانواده برای افغان ها و سایت اینترنتی اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS) - اطلاعات برای شهروندان افغانستان مراجعه کنید.

مزایای و امتیازات بیشتر: کودکان افغان ممکن است واجد شرایط دریافت کمک غذایی، صنف های زبان انگلیسی، کمک های صحتی و موارد دیگر باشند. اطلاعات بیشتر را می توانید از طریق سایت اینترنتی اداره اسکان مجدد پناهندگان (ORR) و ورق برگه معلوماتی این اداره دریافت کنید. حکومت های ایالتی نیز مزایای ارائه می دهند؛ با مراجعه به صفحه اطلاعات تماس کلیدی ایالات ها در سایت اینترنتی اداره اسکان مجدد پناهندگان (ORR) بیشتر معلومات کسب کنید.

سرپرستی/نگهداری: اگر شما از یک کودک افغان مراقبت می کنید اما پدر و مادر یا سرپرست قانونی او نیستید، ممکن است لازم باشد اقدامات قانونی را برای حمایت از نیازهای او در آمریکا انجام دهید. به عنوان مثال، اگر کودک تحت مراقبت شما در ابتدا به عنوان فرزند شما در یکی از سند های مهاجرت شما ذکر شده باشد، مهم است که برای اصلاح آن کمک حقوقی بگیرید تا کودک بتواند برای کمک و مزایای مناسب واجد شرایط شناخته شود. برای دریافت کمک با ایلسا در تماس شوید و به برگه معلوماتی ایلسا (ILSAA) "آیا شما از یک کودک افغان مراقبت می کنید اما پدر و مادر قانونی او نیستید؟" مراجعه کنید تا معلومات بیشتر کسب کنید.



ILSAA
IMMIGRATION LEGAL SERVICES
FOR AFGHAN ARRIVALS

<https://ilsaa.acf.hhs.gov>
ILSAAinfo@icf.com
833-286-0864

https://ilsaa.acf.hhs.gov/wp-content/uploads/2023/05/Change-of-Address-Instructions_English_508C.pdf

- پروژه خدمات حقوقی مهاجرت برای افغان های تازه وارد.
<https://ilsaa.acf.hhs.gov>.

فهرست منابع

اداره کودکان و خانواده (ACF)، دفتر اسکان مجدد پناهندگان (ORR):

- مزایای اداره کودکان و خانواده (ACF)، دفتر اسکان مجدد پناهندگان (ORR) برای نوجوانان افغان که در ایالات متحده با مراقبت کننده گان غیر از والدین شان زندگی می کنند.

<https://www.acf.hhs.gov/sites/default/files/documents/orr/benefits-for-afghan-minors-fact-sheet.pdf>

- یکی از دفاتر اداره کودکان و خانواده ها.
<https://www.acf.hhs.gov/orr>.

ایلسا - (ILSAA):

- آیا شما از یک کودک افغان مراقبت می کنید اما پدر و مادر قانونی او نیستید؟
https://ilsaa.acf.hhs.gov/wp-content/uploads/2023/04/Guardianship_One_Pager_English.pdf.

- عاجل! آدرس خود را با اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS) به روز سازید.

اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS):

- معلومات برای اتباع افغانستان
uscis.gov/allieswelcome.

- نحوه ایجاد حساب کاربری آنلاین اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS)
uscis.gov/file-online/how-to-create-a-uscis-online-account.

- فرم I-131، درخواست برای سند سفر
uscis.gov/i-131.

- روند درخواست برای پیرول مجدد برای برخی از افغان ها
uscis.gov/humanitarian/information-for-afghan-nationals/re-parole-process-for-certain-afghans.

وزارت امور خارجه ایالات متحده:

- برنامه یکجاسازی مجدد خانواده برای افغان ها
state.gov/afghanistan-family-reunification/

